## 許忠鋁窗公司
HOY INDUSTRIES INC.
HOME IMPROVEMENT CENTRE
Visit our Showroom at
3012 NANAIMO STREET VANCOUVER, B.C.
432—7835

雙層玻璃窗
屋內暴風窗
新膠質外牆
換屋頂水潤
靚露台上蓋
專造鋁窗紗

## 華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
223 KEEFER ST., VANCOUVER, B.C.
CANADA V6A 1X6 TEL (604) 681-8531

新貨又到
各式摺櫈，
人造革摺椅，
小童摺椅、寫字枱，
咖啡枱、圓枱、方枱。
歡迎選購!!

## 香港大酒樓
HONG KONG GARDEN RESTAURANT
溫哥華緬街1550號 1550 MAIN ST. VAN. B.C.
☎ 682-2999 682-3777

家庭便飯套餐
星期一至星期五全日供應
明火例湯（日日新）
豉汁蒸生蠔十只
椒鹽焗中蝦
露筍鴛鴦蛇
生炸脆皮鷄一只
玉蘭炒帶子
菠蘿咕嚕肉
清蒸黑魚豆腐
綠苗白飯
精美糖水
$88.00

六至七位套餐
星期一至星期五全日供應
明火例湯（日日新）
露筍象拔蚌
玉蘭鴛鴦蛇
百花蒸釀豆腐
京都焗猪扒
綠苗白飯
精美糖水
$49.95

四至五位套餐
星期一至星期五全日供應
明火例湯（日日新）
骨香手撕鷄半隻
雲腿荷葉蒸鷄
鮮露筍牛肉
大良炒魚片
綠苗白飯
精美糖水
$29.95

七天營業　早上十時至三時　晚上五時至十時半

華庭禮堂十場車務市
庭開數車泊服茶點心理菜
寬大便勤天美廚主名海鮮
方殷天精名粵式游水社團宴會
壽筵喜酌
歡迎預訂

## 補ECT
專補英語作文測驗
UBC生修讀何系
要ECT合格才畢
業爲貴子弟着想電
276·2857

## 電器出讓
雪柜、爐頭、洗衣機乾衣機出讓。機件良好。有意請電
327·0114

## VINYL SIDING 外牆膠板
有成建築公司
電話251-5751
五十年質料保證
※永遠不需油漆，美觀耐用
※專安裝膠板外牆，價錢特平
※手工精良，免費估價

廣東僑務辦　廣東中旅社
開平僑聯會　華安旅遊社
聯合主辦

## 1989年加美華裔青年學生夏令營
地點：廣東省開平縣（廣東省二十天，包括開平，台山，新會，江門，中山，珠海，澳門，廣州）公費招待．
參加資格：華裔青年十六歲至三十歲．
日期：六月廿八日從溫哥華出發．
活動：學習漢語，語文，歷史，地理，書法，美術，烹調，針灸，武術，音樂，舞蹈，參觀工廠，學校，農村，名勝古蹟，尋根問祖等．
附帶旅遊：夏令營閉營後前往桂林，杭州，西安，北京，等地旅遊，時間十二天．
全程三十七天，全部費用加幣三千一百元（包括香港食住，來回香港機票，國內旅遊費用等）．
報名處：華安旅遊服務社 223 Keefer Street, Vancouver, B.C. V6A 1X6 Tel: (604) 681-8531

北京中國旅行總社直接主辦：
華裔青年，學生假期旅行團：
暢遊：廣州，杭州，蘇州，上海，北京，西安，成都，昆明，桂林，廣州
全程：二十三天　費用：$2950　出發日期：七月十三日
食宿一流　特價優待　經驗領隊　歡迎查詢　保証滿意！

## 永利貿易有限公司
Van-Lima Imported & Exported Co. Ltd.
FAX：(604) 662·2304
新急到凍 水晶魷魚
餐館家庭均宜
盒裝16磅　歡迎選購
和安芽菜發行公司
WO ON CO. BEAN SPROUT
新到大幫優質發芽 秘魯泰國綠豆
電話：(604) 684-0965
430 COLUMBIA STREET VANCOUVER B.C. V6A 2R8

## 廣州樓海鮮酒家
Kwangchow Restaurant
Dim Sum For Lunch
251 E. Pender St. Vancouver, Chinatown
正宗粵菜，食在廣州
華筵小酌，品質優厚
茗茶美點，水準一流
信譽保証，歷史悠久
電話：六八七八五〇一 六八七八五〇二
（七天營業）

## 快捷機器公司
BUDGET POWER EQUIPMENT & TOOL SALES
639 E. 15th AVE., VANCOUVER, B.C. TEL: 875-0747
(近Fraser & Kingsway)
《經理：梁錦沛 Fred Leong》

18吋名廠TORO公司剪草機
原價$539.95
現特價$498.95
平過其他大公司！

專售：
TORO ● HOOVER ● MAKITA ● TECUMSEH ● BRIGGS & STRATTON ● GARDENING TOOLS
剪草機、電動用具、電鑽、吸塵機、汽油機、發電機、電鋸、抽水機、草園菜園工具．
修理各種電油機、電動機及用具等．

享譽海內外 天仁茗茶
茶參總滙
花旗參　泡參　粉光參　野參
五十多間分店遍佈全世界
溫哥華分公司：緬街550（夾奇化街）
電話：684-1566
550 Main St. Vancouver, B.C.

## 加拿大中文電視
「人傑地靈」節目主持人
香港亞洲電視節目主持人
「字字玄機」測字
「十九區風水」風水
「神機妙眼」掌相
「905接觸」玄學

葉榮光院長
JOSEPH IP

葉榮光風水學會
JOSEPH IP ASTROLOGY CONSULTANT
地址：奇化街145號三樓304室
RM. 304, 145 KEEFER ST., VAN. B.C. V6A 1X3,
預約電話：688·8946　657·7619
"風水命名"　"掌相命理"　"擇日開光"　"氣色卜易"

## 北京參茸行
新到 日月魚
功能：滋陰明目 養肝補腎
用法：日月魚一兩 淮山片一兩 紹實二兩 加猪肉同煲作湯料
Beijing Trading Co.
89 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9
Tel: (604) 684-3563

VICK, McPHEE & LIU 律師樓
劉伯納 天均 律師 啓事
本律師現常駐香港，主持本律師樓香港分行業務，接辦有關加拿大法律之案件
·承　辦·
移民　商業　地產
婚姻　遺產　債務
本分行以中文，英文及粵語，國語，英語，爲加拿大，香港，台灣，廣東，韓國各地之客户服務
VICK, McPHEE & LIU 律師樓 地址
香港分行：
中環畢打街1-3號
中建大厦1412室
電話：5-224049
圖文傳真：(852)5-8452149
電訊：82579 VICMC HX
溫哥華總行：
VANCOUVER OFFICE:
SUITE 309-1111 W. GEORGIA ST.
VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA
V6E 3G7 CANADA
TEL. (604) 682-0926
TELEX: 04-508813 VICMAC VCR

## 總統旅行社
PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada
喜士定西街一一六號地下·活活百貨公司對面

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ●多倫多 | 來回 | 299元起 | ●羅省 | 來回 | 252 元起 |
| ●滿地可 | 來回 | 359 元起 | ●紐約 | 來回 | 451 元起 |
| ●温尼辟 | 來回 | 288 元起 | ●賭城 | 來回 | 199 元起 |
| ●卡加利 | 來回 | 164 元起 | ●曼谷 | 來回 | 998 元起 |
| ●三藩市 | 來回 | 223 元起 | ●巴黎 | 來回 | 599 元起 |
| ●夏威夷 | 來回 | 399 元起 | ●倫敦 | 來回 | 499 元起 |

89年暑寒假回港、台及東南亞機票請早預購
★直航回港機票加送六晚酒店特價　1329元起
★韓航特選：韓台港九天遊每月出發　1538元起
★日航精選：日台港九天遊華人領隊　1749元起
★阿拉斯加豪華郵船七天祇需由　999元起
★美加東岸十一日航空團　1088元起
另有域多利、BANFF或B.C.內陸遊，歡迎參加！
本社專售旅遊或新移民醫藥保險
(604) 684-4151